**Lesson 1**  **Sanctification**

**第1讲：成圣**

**(GSLTW pages 325-336)**

**OPENING PRAYER**

 **课前祷告**

**HOMEWORK ASSIGNMENT REVIEW**

**作业复习**

**LESSON 1 Sanctification Lecture**

**第1讲：成圣**

1. The word “sanctification”

“成圣”一词

1. Sometimes used in a \_\_\_\_\_\_\_\_ sense 2 Thess. 2:13

 有时用于\_\_\_\_\_\_\_\_\_义。帖后2:13

1. Sometimes used in a \_\_\_\_\_\_\_\_ sense 1 Thess. 4:3

 有时用于\_\_\_\_\_\_\_\_义。帖前4:3

We distinguish between the justifying and the \_\_\_\_\_\_\_\_ power of faith.

 我们区分称义与信心的\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_能力。

1. Sanctification in detail 成圣的细节
2. Renewal of the heart

 心灵的更新

1. By nature man is an \_\_\_\_\_\_\_\_ of God Rom 8:7

人的本性是与神\_\_\_\_\_\_\_。罗8:7

1. By faith gratitude and love for God is created in his heart 1 Jn 4:19

 因着信，感恩和对神的爱就在他心里产生了。约一4：19

1. The believer’s view of \_\_\_\_\_\_\_\_ is changed Phil 3:7-8

信徒对\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_的观点就改变了。腓3：7-8

1. His affection is set on things above Col 3:2

他的情感放在上面的事情上。西3:2

1. The believer’s mind is set on things that please God Rom 8:5

信徒的心思放在讨神喜悦的事情上。罗8：5

1. The believer’s mind is \_\_\_\_\_\_\_\_ Rom 12:2

信徒的思想\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_。 罗12:2

1. The believer becomes a new creature 2 Cor 5:17

信徒成为一个新造的人。林后5:17

1. The sanctifying power of faith in Christ renews \_\_\_\_\_\_\_\_ in his life Eph 4:24

 在基督里的信心所具有的成圣能力更新了他生命中的\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_。弗4:24

1. Struggle against sin 对抗罪恶
2. The believer struggles against the wicked desires of the \_\_\_\_\_\_\_\_ Rom 7:18

信徒与\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_的邪恶欲望作斗争。罗7：18

1. The believer does not willingly obey the lusts of the flesh Rom 6:12

信徒不愿意顺从肉体的私欲。罗6:12

1. The believer seeks to \_\_\_\_\_\_\_\_ the lusts of the flesh Gal 5:24

信徒追求\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_肉体的私欲。加5:24

1. The believer seeks to change his former manner of life Eph 4:22

信徒寻求改变他以前的生活方式。弗4:22

1. The believer seeks to resist temptations from the \_\_\_\_\_\_\_\_ 1 Jn 5:4-5; 1 Pet 4:2

信徒追求抵制从\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_的诱惑;约一5:4-5；彼后4:2

1. The believer seeks to resist the temptations of the \_\_\_\_\_\_\_\_ Eph 6:10-13; 1 Pet 5:8-9

信徒追求抵制\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_的诱惑; 以弗所书6:10-13;彼前5:8-9

1. The believer has a new power to resist sin

 信徒有一种新的能力来抵挡罪。

1. Good works 好行为
2. The believer will bring forth \_\_\_\_\_\_\_\_ Mt 3:8; Gal 5:6

信徒将产生\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_。太3:8；加5：6

1. The believer will be eager to do \_\_\_\_\_\_\_\_ Tit 2:14; Ps 1:3; Mt 5:16

 信徒将渴望做\_\_\_\_\_\_\_\_。多2:14; 诗 1:3; 太5:16

Faith, however, is a divine work in us that changes us and makes us to be born anew of God, John 1[:12–13]. It kills the old Adam and makes us altogether different men, in heart and spirit and mind and powers; it brings with it the Holy Spirit. O, it is a living, busy, active, mighty thing, this faith. It is impossible for it not to be doing good works incessantly.[[1]](#footnote-0)

然而，信心是神在我们里面的作为，它改变我们，使我们从神那里重生。约1[:12–13]它杀死了老亚当，使我们在心灵、精神、思想和能力上完全不同了;它带来了圣灵。哦，这个信心是活的、忙碌的、积极的、强大的东西。它不持续地做好事是不可能的。1

**Lesson 1**  **Sanctification**

**(GSLTW pages 325-336)**

**第1讲：成圣**

* 1. Define: 定义
1. sanctification in the wide sense—2 Th 2:13; Ac 26:18

广义上的成圣—帖后2:13；徒26:18

1. sanctification in the narrow sense—1 Th 4:7; Ro 12:1,2

狭义上的成圣—帖前4:7；罗12:12

* 1. Demonstrate that God gets the credit for sanctification in both senses.

阐述：成圣的两个方面都是神的功劳。

1. 1 Co 12:3 林前12:3
2. Jn 6:44 约6:44
3. Php 1:29 腓1:29
4. 1 Th 5:23, 24 帖前5:23, 24
5. Php 2:12,13 腓2:12,13
6. Eph 2:10 弗2:10
7. Cf. AC XX: 29-34
	1. Explain: We cannot cooperate with God before or during conversion, but we can cooperate with God after conversion.

解释：我们在回转相信之前或期间都不能与神合作，但我们可以在回转相信后与神 合作。

1. 2 Co 6:1 林后6:1
2. Cf. FC SD II: 65,66
	1. Relate four differences between justification and sanctification.

说明称义和成圣之间的四个不同之处

1. Eph 2:3, 2 Co 5:19-21, FC SD III: 17, Ap IV: 252: Ro 7:22, cf. FC SD IV:10.

 弗2:3, 林后 5:19-21, FC SD III: 17, Ap IV: 252: 罗 7:22, cf. FC SD IV:10.

1. Ro 3:28, Ro 11:6, FC SD III: 24,25,36: Ga 5:22,23, Jn 15:5.

 罗3:28, 罗 11:6, FC SD III: 24,25,36: 加 5:22,23, 约 15:5

1. Ro 3:3,4: Ro 7:14,15, FC SD III:22

 罗3:3,4: 罗 7:14,15, FC SD III:22

1. Ti 1:2, 2 Ti 4:8: 1 Jn 3:14, Mt 25:34-36; Ap IV: 319, 320

 多1:2,提后4:8: 约一 3:14, 太 25:34-36; Ap IV: 319, 320

 5. Explain: faith justifies. Ro 3:21,22, FC SD III:13.

 解释：信心使人称义。罗3:21,22, FC SD III:13

 6. Explain: faith sanctifies. 1 Th 1:3, FC SD IV: 10

 解释：信心使人成圣。帖前1:3 FC SD IV: 10

 7. Explain: Justification precedes sanctification in the order of cause and effect. FC SD III: 41.

 解释：从因果关系的次序上说，称义在成圣之前。FC SD III: 41.

8. Explain: There is an inseparable connection between justification and sanctification. Jas 2:26, FC SD IV: 10-12.

 解释：称义与成圣之间有着不可分割的联系。雅2:26, FC SD IV: 10-12

9. Explain: Good works are the pulse, respiration and blood pressure of faith. Jas 2:26.

 解释：善行是信心的脉搏、呼吸和血压。雅2:26

10.Can a believer continue to live in willful, repeated sin? FC SD IV: 15.

 一个信徒能继续生活在任性的、不断重复的罪中吗?FC SD IV: 15

11.What is the “psychological connection” between justification and sanctification?

Cf. the quote from Pieper, pp. 366-367.

 称义和成圣之间的“心理上的联系”是什么? 参照Pieper，第366-367页

12. Explain: Justification is the heart doctrine of the Christian faith. Ro 13:10, Jn 15:5.

Cf. the quote from Luther, p. 367. LC Conclusion: 329.

解释：称义是基督教信仰的核心教义。罗13:10，约15:5。参路德语录第367页。LC结论:329

13. Why cannot our love for God be the motivation for sanctification? Ap IV: 294-296.

 为什么我们对上帝的爱不能成为成圣的动机? Ap 4:294 – 296

14. Explain: The Christian is at the same time a saint and a sinner.

 解释：基督徒既是圣人又是罪人。

1. Ro 7:22

 罗7:22

1. 2 Co 5:17

 林后5:17

1. Gal 4:6

 加4:6

1. 1 Jn 3:9

 约一3:9

1. Jn 15:5

 约15:5

1. Gal 5:22,23

 加5:22,23

1. 2 Co 5:14,15

 林后5:14,15

1. Cf. FC SD VI: 17

参照FC SD VI: 17

1. Ro 7:18

 罗7:18

1. Gal 5:17

 加5:17

1. CF. FC SD VI: 18

15. Explain: Sanctification is a process of becoming rather than a state of being.

 解释：成圣是一个成为的过程，而不是一个存在的状态。

16. What is a faulty description of the Christian?

对基督徒的错误描述有哪些？

1. McCain, P. T. (Ed.). (2005). *Concordia: The Lutheran Confessions* (p. 548). St. Louis, MO: Concordia Publishing House. [↑](#footnote-ref-0)